

**L'arrivée de Vénus**

Lucrèce De rerum natura I 1-9

**L'arrivée de Vénus**

Aeneadum genetrix, hominum divumque voluptas, Alma Venus, caeli subter labentia signa Quae mare navigerum, quae terras frugiferentis Concelebras, per te quoniam genus omne animantum Concipitur visitque exortum lumina solis: Te, dea, te fugiunt venti, te nubila caeli Adventumque tuum, tibi suavis daedala tellus Summittit flores, tibi rident aequora ponti Placatumque nitet diffuso lumine caelum.	1    5   9
--	---------------------------------

**Vocabulaire****Fréquence 1**

caelum, i, n. : ciel

fugio, is, ere, fugi : s'enfuir, fuir

genus, eris, n. : race, origine, espèce

homo, minis, m. : homme, humain

lumen, inis, n. : 1. la lumière 2. le flambeau, la lampe 3. le jour 4. l'éclat, le rayon 5. les yeux

mare, is, n. : la mer

omnis, e : tout

per, prép. : + Acc. : à travers, par

qui, quae, quod, pr. rel : qui, que, quoi, dont, lequel...

quoniam, conj. : puisque

signum, i, n. : le signe, l'enseigne, l'œuvre d'art

sol, solis, m. : soleil

solus, a, um : seul

terra, ae, f. : terre

tu, tui : tu, te, toi

tuus, a, um : ton

venio, is, ire, veni, ventum : venir

ventus, i, m. : vent

voluptas, atis, f. : volupté

**Fréquence 2**

advenio, is, ire, veni, ventum : arriver

aequor, oris, n. : la plaine, la mer

dea, ae, f. : déesse

divus, a, um : divin

tellus, uris, f. : la terre, sol, terrain, pays

**Fréquence 3**

adventus, us, m. : l'arrivée, la venue

labor, eris, i, lapsus sum : glisser

pontus, i, m. : la haute mer, la mer

rideo, es, ere, risi, risum : rire

solum, i, n. : le sol

**Fréquence 4**

concipio, is, ere, cepi, ceptum : faire naître, produire

flos, oris, m. : fleur

viso, is, ere, visi, visum : voir, visiter

**L'arrivée de Vénus****Ne pas apprendre**

Aeneadae, arum ou -um : compagnons ou descendants d'Énée, Romains  
almus, a, um : nourrissant, nourricier; bienfaiteur, maternel  
concelebro, as, are : célébrer, fêter, peupler, habiter  
daedalus, a, um : industrieux, fécond  
diffundo, is, ere, fudi, fusum : verser, répandre  
divum = deorum  
exorior, iris, iri, exortus sum : se lever, sortir, se montrer, commencer  
exortus, us, m. : le lever, le commencement, la source  
floreo, es, ere, ui : 1. fleurir, être en fleur 2. être fleuri de, garni de  
genetrix, tricis, f. : mère  
niteo, es, ere : reluire, luire, briller  
nubilus, a, um : nuageux, sombre, trouble (esprit), malheureux.  
placo, as, are : apaiser. - placare aliquem alicui : rendre qqn bienveillant à l'égard de qqn  
signo, as, are : apposer son cachet, signer  
suavis, e : doux, agréable  
subter, adv. : par dessous ; prép. acc. ou abl. : sous  
submitto, is, ere, misi, missum : laisser tomber, baisser  
venus, eris, f. : le charme, l'attrait

**L'arrivée de Vénus****Traduction au plus près du texte :**

O mère de la race d'Enée, plaisir des hommes et des dieux,  
Vénus nourricière, toi qui, sous les signes glissants du ciel  
peuples la mer porteuse de vaisseaux et les terres pourvoyeuses de moissons  
puisque grâce à toi toute espèce de créatures  
est conçue et, une fois née, contemple les rayons du soleil,  
toi, déesse, les vents te fuient, les nuages te fuient, toi  
et ton approche, pour toi la terre industrielle  
étend un tapis de fleurs au doux parfum, pour toi sourient les plaines de la mer,  
et le ciel apaisé resplendit d'une lumière partout répandue.